RAUDTEEALASED RAKENDUSED. KONSTRUKTSIOONINÕUDED ASTMETELE, KÄSIPUUDELE JA SEONDUVATELE PERSONALI JUURDEPÄÄSUTEEDELE. OSA 2: KAUBAVAGUNID

Railway applications - Design requirements for steps, handrails and associated access for staff - Part 2: Freight wagons



EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 16116-2:2021 sisaldab Euroopa standardi EN 16116-2:2021 ingliskeelset teksti.

This Estonian standard EVS-EN 16116-2:2021 consists of the English text of the European standard EN 16116-2:2021.

Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.

This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 21.07.2021.

Date of Availability of the European standard is 21.07.2021.

Standard on kättesaadav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusest.

The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile <u>standardiosakond@evs.ee</u>.

ICS 45.060.20

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis-ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation and Accreditation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 2021

EN 16116-2

ICS 45.060.20

Supersedes EN 16116-2:2013

English Version

Railway applications - Design requirements for steps, handrails and associated access for staff - Part 2: Freight wagons

Applications ferroviaires - Exigences pour la construction des marchepieds, mains courantes et accès destinés au personnel - Partie 2 : Wagons

Bahnanwendungen - Konstruktionsanforderungen an Tritte, Handgriffe und entsprechende Zugänge für das Personal - Teil 2: Güterwagen

This European Standard was approved by CEN on 14 June 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents Page

Europ	bean foreword3
Intro	duction4
1	Scope 5
2	Normative references5
3	Terms and definitions6
4	Steps and handrails7
4.1	General requirements
4.2	Steps
4.2.1	General
4.2.2	Shunter's step8
4.2.3	Other steps11
4.3	Handrails11
4.3.1	General 11
4.3.2	Shunter handrail11
4.3.3	Other handrails 12
5	Shunter's stand13
5.1	General
5.2	Shunter's stand at wagons with end wall boards14
5.3	Shunter's stand with tilting handrail15
5.4	Shunter's stand for special case flat wagons with fixed handrails17
5.5	Steps for gangways and end platforms17
6	Reserved spaces17
6.1	General
6.2	Space for shunting staff operation17
6.3	Clearances for tail light19
	x A (informative) Gangways and other access solutions21
Anne	x ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential
	Requirements of Directive (EU) 2016/797 aimed to be covered26
Biblio	ography27

European foreword

This document (EN 16116-2:2021) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 "Railway applications", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2022, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2022.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 16116-2:2013.

This document is part of the series EN 16116, *Railway applications – Design requirements for steps, handrails and associated access for staff*, which consists of the following parts:

- Part 1: Passenger vehicles, vans and locomotives
- Part 2: Freight wagons.

The technical changes with respect to the previous edition are listed below:

- a) 6.2.1 Space for shunter during coupling (Berne Rectangle) is deleted and transferred to prEN 16839:2020;
- b) 6.3.2 Clearance for draw hook is deleted and transferred to prEN 16839:2020;
- c) Annex A (normative) Calculation of space for shunter (Berne Rectangle) in curves when using screw couplings is deleted and transfered to prEN 16839:2020.

This document has been prepared under a Standardization Request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of Directive(s) / Regulation(s).

For relationship with Directive(s) / Regulation(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

Freight wagons are designed so that staff are not exposed to undue risk during coupling and access to the vehicle or to special equipment.

ale,
s require avel outsid. This document gives requirements related to steps, handrails and shunter's steps for freight wagons, to allow temporary travel outside the vehicle during shunting as well as to access the vehicle.

1 Scope

This document is applicable to all types of freight wagons.

This document specifies the minimum requirements for ergonomic and structural integrity of steps and handrails used together to give staff access. It does not cover ladders, top platforms and top gangways.

It defines in particular the required spaces necessary for shunter handrails, for shunter's stand, for steps and handrails.

This document also defines their dimensions, positions, limits for durability and functionality.

It also defines the general requirements for the access to tail lights.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 10025-2:2019, Hot rolled products of structural steels - Part 2: Technical delivery conditions for non-alloy structural steels

EN 12561-7:2011, Railway applications - Tank wagons - Part 7: Platforms and ladders

EN 15085-1:2007+A1:2013, Railway applications - Welding of railway vehicles and components - Part 1: General

EN 15085-2:2020, Railway applications - Welding of railway vehicles and components - Part 2: Requirements for welding manufacturer

EN 15085-3, Railway applications - Welding of railway vehicles and components - Part 3: Design $requirements^{1)}$

EN~15085-4, Railway applications - Welding of railway vehicles and components - Part 4: Production requirements $^{2)}$

EN 15085-5, Railway applications - Welding of railway vehicles and components - Part 5: Inspection, testing and documentation $^{3)}$

prEN 15085-6:2020, Railway applications – Welding of railway vehicles and components – Part 6: Maintenance welding requirements

EN 15273-2:2013+A1:2016, Railway applications - Gauges - Part 2: Rolling stock gauge

EN 17343:2020, Railway applications - General terms and definitions

The document is currently being revised. For the application of EN 16116-2, reference is made to prEN 15085-3:2021.

The document is currently being revised. For the application of EN 16116-2, reference is made to prEN 15085-4:2020.

The document is currently being revised. For the application of EN 16116-2, reference is made to prEN 15085-5:2020.